

## Schwangerschaft – Sexualität – Familienplanung:

### Allgemeine Beratung für Schwangere und Paare:

- Ich möchte mich über gesetzliche Ansprüche (Elterngeld, Kindergeld, Bayerisches Familiengeld etc.) informieren.
- Ich habe persönliche Fragen rund um das Thema Schwangerschaft, Geburt und die Zeit danach.
- Ich benötige finanzielle Hilfe aus der Landesstiftung „Hilfe für Mutter und Kind“.

### الحمل – الحياة الجنسية – تنظيم الأسرة:

#### الاستشارة العامة للحوامل والأزواج:

- أرغب في معرفة المزيد عن الاستحقاقات القانونية (إعانة الوالدين، إعانة الطفل، إعانة الأسرة البافارية، وما إلى ذلك).
- لدي أسئلة شخصية حول الحمل والولادة والدورة الشهرية بعد ذلك.
- أحتاج إلى مساعدة مالية من المؤسسة الحكومية "إعانة الأم والطفل".

### Kinderwunsch und Familienplanung:

- Ich habe Fragen zu Sexualität, Familienplanung und Verhütung.
- Ich wünsche mir ein Kind.
- Ich möchte mich auf die Zeit mit meinem Baby vorbereiten.

#### الرغبة في الإنجاب وتنظيم الأسرة:

- لدي أسئلة حول الحياة الجنسية وتنظيم الأسرة ومنع الحمل.
- أريد طفلاً.
- أريد الاستعداد للوقت الذي سأقضيه مع طفلي.

### Beratung und Hilfe im Schwangerschaftskonflikt:

- In der Beratung ist Platz für alle Gedanken, Gefühle und Zweifel.
- Die Beratung ist kostenlos und vertraulich, auf Wunsch auch anonym.
- Wir bieten einen zeitnahen Gesprächstermin, gerne auch zu zweit.
- Nach der Beratung besteht ein Anspruch auf den Beratungsnachweis gemäß §219StGB.

#### الاستشارة والمساعدة في صراعات الحمل:

- هناك مجال لتناول جميع الأفكار والمشاعر والشكوك في الاستشارة.
- الاستشارة مجانية وسرية، ومجهولة المصدر إذا رغبت في ذلك.
- نحن نقدم موعداً في الوقت المناسب، ولشخصين أيضاً.
- بعد الاستشارة، يحق لك الحصول على إثبات الاستشارة وفقاً للمادة §219StGB.

### Beratung und Hilfe in Krisen:

- Ich brauche Beratung und Begleitung vor, während und nach vorgeburtlicher Diagnostik.
- Ich benötige Hilfe bei der Trauer nach Fehl- und Totgeburt.
- Ich bin schwanger und keiner darf es erfahren. Beratung zur „Vertraulichen Geburt“. Weitere Informationen unter [www.geburt-vertraulich.de](http://www.geburt-vertraulich.de)
- Ich möchte Begleitung bei Krisen nach der Geburt (z. B. „Babyblues“, Beziehungsprobleme).

#### الاستشارة والمساعدة في وقت الأزمات:

- أحتاج إلى المشورة والدعم قبل وأثناء وبعد التشخيص قبل الولادة.
- أحتاج إلى مساعدة في مرحلة الحزن بعد الإجهاض والإملاص.
- أنا حامل ولا يمكن لأحد معرفة ذلك. الاستشارة بشأن "الولادة السرية". يمكن الحصول على المزيد من المعلومات في [www.geburt-vertraulich.de](http://www.geburt-vertraulich.de)
- أرغب في الحصول على الدعم أثناء الأزمات التي قد تلي الولادة (مثل "الاكتئاب بعد الولادة"، ومشكلات العلاقات).

### Die Mitarbeitenden:

- Wir sind ein Team von erfahrenen und qualifizierten Sozialpädagog\*innen.
- Wir beraten unabhängig von Religion und Nationalität.
- Wir sind eine staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen und gehören zum Evangelischen Beratungszentrum (EBZ).

- نحن فريق من المعلمين الاجتماعيين ذوي الخبرة والمؤهلات.
- نقدم الاستشارة بغض النظر عن الدين والجنسية.
- نحن مركز استشارات معترف به من قبل الدولة فيما يتعلق بقضايا الحمل وننتمي إلى مركز الاستشارة التابعة للكنيسة التبشيرية (EBZ).

### Schweigepflicht:

Alle Mitarbeitenden der Beratungsstelle unterliegen der gesetzlichen Schweigepflicht.

### Kosten:

Die Beratung ist kostenfrei.

واجب الحفاظ على السرية:

يخضع جميع العاملين في مركز الاستشارة للسرية القانونية.

التكاليف:

الاستشارة مجانية.

### Kontakt:

Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen  
im Evangelischen Beratungszentrum (EBZ) im Diakonischen Werk Würzburg e.V.

Theaterstraße 17 – 97070 Würzburg

[ebz.ssb@diakonie-wuerzburg.de](mailto:ebz.ssb@diakonie-wuerzburg.de) - Tel. 0931 404 48 55

**Bitte bringen Sie eine Vertrauensperson zum Übersetzen mit!**

### Bürozeiten:

Mo – Do 9:00 – 12:00, 13:00 – 16:00 Uhr

Fr 9:00 – 13:00 Uhr

(Beratungstermine auch außerhalb der Bürozeiten)

### Außenstelle Kitzingen:

Haus Mainblick – Mühlbergstraße 1 – 97318 Kitzingen

(Termine nach Vereinbarung)

### للتواصل:

مركز استشارات معترف به من قبل الدولة لمعالجة الأسئلة المتعلقة بالحمل  
في مركز الاستشارة الإنجيلية (EBZ) في مؤسسة .Diakonisches Werk Würzburg e.V.

Theaterstraße 17 – 97070 Würzburg

[ebz.ssb@diakonie-wuerzburg.de](mailto:ebz.ssb@diakonie-wuerzburg.de) - رقم الهاتف 55 48 404 0931

يرجى إحضار شخص تثق به معك للترجمة الشفوية!

### ساعات العمل:

الاثنين إلى الخميس من الساعة 09:00 إلى 12:00 مساءً، ومن الساعة 13:00 إلى 16:00

الجمعة من الساعة 09:00 إلى الساعة 13:00.

(تتوفر مواعيد الاستشارة أيضًا خارج ساعات العمل)

### فرع كيتسينجن:

Haus Mainblick – Mühlbergstraße 1 – 97318 Kitzingen

(المواعيد بالترتيب)